

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)  
**MUNICIPIO:** Alcobaça  
**PROVINCIA:** Leiria (Portugal)  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 3393; EMP 314  
**N. INV:** Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria)  
**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO  
**OBJETO:** sillar  
**TIPO:**

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** ESTRUC. ARQUIT.  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 38 x 18  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 4  
**H. MAX. LETRA:**  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:**  
**CONS. ARQ.:**  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** sillar, rectangular  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**  
:Era:Mª:CCª:LXXª:VIIª:IIIº:KaLendas:MARCII:/ Obiit:DOMnUS:GARSIAS:MENEnDI  
/:FELICIS:RECORDACIONIS:COM/ITIS:DOmNI:MENEnDI:FILIus:ET:PATER:/  
COMITIS:DOmNI:GUNSALVI:AnlmA:Elus:R(equiescat):

Texto dado por EMP 314.

**APARATO CRÍTICO:**

**TRADUCCIÓN:**

**COMENTARIO:**

Inscripción funeraria de D. Garcia Mendes de Sousa, grabada en un sillar situado en el quinto tramo de la galería del Capítulo, en el ala este del Claustro del Silencio de Alcobaça (EMP 314).

### EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** EMP 314

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:** Dos Triángulos

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:**

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:**

### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 1239, siglo XIII.

**CRIT. DAT.:** Fecha dada por la inscripción.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Claustro del silencio del Monasterio de Santa María (Alcobaça, Leiria).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

### BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 3393; EMP 314; Távora, D. Luís Gonzaga de Lancastre e (1981)

'Apontamentos de Armaria Medieval Portuguesa III. A Heráldica dos «Sousões» no Claustro do Silêncio de Alcobaça", *Armas e Troféus, Va Série*, tomo I, Lisboa, p. 15. Santos, Fr. Manuel dos (1979) *Descrição do Real Mosteiro de Alcobaça*. B.N.L. Ale. 307, *Leitura, Introdução e Notas de Aires Augusto do Nascimento*, Instituto de estudios asturianos, Alcobaça, p. 44. Correia, Vergílio (1929) "As Inscrições do Claustro do Silêncio em Alcobaça", 2.a ed., *Obras*, vol. V, Coimbra, pp. 74-75. Freire, Anselmo Braamcam (1921) *Brasões da Sala de Sintra*, 3 vols., 2.a ed., Coimbra, pp. 204 y 522. Vasconcelos, D. Carolina Michaelis de (1904) *Cancioneiro da Ajuda*, Reimp. da Ed. de Halle, vol. II, Lisboa, p. 327. Brandao, Fr. António (1632) *Monarquia Lusitana*, Parte III, Lisboa, p. 121.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



314